



ニュースレター限定 社長コラム

『スケジュールリングを失敗した夏休み』

代表取締役 近藤 千奈美

「暑さ寒さも彼岸まで」という言葉の通り、8月後半になった今、朝晩は気温がかなり落ち着いてきて、秋虫の声もちらほら聴けるようになってきました。

今年は早めに夏休みを1週間取りました。弊社では在籍年数が3年以上は3日連続休暇を、主任職以上は5日間の連続休暇を取得しなければならないルールがあり、私もこのルールに則って連続休暇を取得。

とはいうものの、今年は明らかな自分の計画ミスで、休暇中にもかかわらずオンライン会議の予定が入っていたり、出社が必要な打ち合わせがあったりと、予定が入っている週を休暇にしてしまったのでした。

休暇の前までにやりきるのが良かったのですが、定例になっているものをリスケせず予定通りにしてしまったり、自分のスケジュールリングの甘さが露呈しました。社員には「しっかりまとめて休んでください」と言っているにもかかわらず、全くお手本にならない。

「●●できたらやる」という考えは、そもそも自分の休みなのに関わらず自分のコントロール下においていないことが問題です。

今年の夏休みは反省事項が多い…

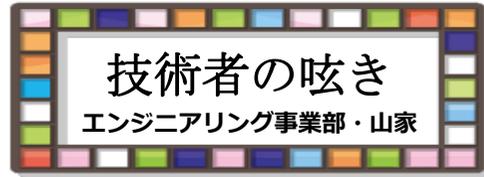


ザリガニ釣り！懐かしい！





『絶不調』



技術者の眩き

エンジニアリング事業部・山家

新年のあいさつ通り今年は現在のところ4戦に出場。が、しかし持病の悪化と小波に苦戦し結果は最悪です。

負けることで見えてきた課題もあり、それを克服しないとダメだと言うこと。普段やることのない小波も積極的にやらないといけないうこと。

仕事でもどんなに小さなことでも手抜きせず真剣に向き合わないといけないのと同じ。改めて感じました。

残り2戦ほど、何とかいい成績を残したいです。



ニュースレター限定 営業マンのコラム

『2024年夏休み』

グローバルビジネス事業部 後藤 (Mr.ベースマン)



今年は夢の9連休でした・・・が、何もせず、の夏休みでした。家族にドンズバのタイミングで風邪をひいた人がいたため、どこへも行かず、ただアマプラで映画を観まくりました。

で、何本観たか覚えていないし、ストーリーも混ざりまくりで、かなり混乱しています。

特にタイムトラベルものを3本観た時が凄かったですね。もう誰が誰だか、何をしようとしているのか、さっぱりわからなくなりました。(笑)

そんな中で印象に残ったものはデンマークの映画で、ギルティという映画です。これは場面がほとんど911(110番)の受信ルームだけで、電話の音声のみで状況が流れていくという作りでした。ドンパチものの中で、逆に目を引きまますね。

アクションものでは96時間が安心して観られる映画でした。もう007ぐらいの安定感で、敵の弾は当たらず、こちらの弾は必中という。(笑) ぼ〜ッと見るには良い娯楽作品です。

CGものはReady Player OneとMy Elementが良かったです。

バンドもなく、こんなにのんびりしたのは久しぶりでした。グタグタでしたが、こんな休日もたまには良いですね。



社員の眩き

GB事業部・箕輪

『「券」の真実』



「券」という字。駅の切符、商品券、図書館の利用券など、日常的によく目にする漢字です。ある日、何気なく見ていた「券」の字に違和感を覚えました。中央の部分が「力」ではなく「刀」になっているではありませんか！

驚いて周りの人に聞いてみると、みんな「力」だと思っていたようです。さっそくスマホで調べてみると、確かに「刀」が正解。「力」ではないのです。

一説では語源は、刃物で木片にきざみ目をつけ約束したものを2つに割って両者がそれぞれひもで巻いて後日の証拠とする「割符(わりふ)」、「手形」を意味する「券」という漢字が成り立ったそうです。

漢字の奥深さを改めて感じ、当たり前だと思っていたことを疑ってみる大切さを学びました。日常の些細な気づきが、新たな発見につながるのかもしれない。

教えて！

翻訳 Q&A



Q: 夏の暑さに関連する英語表現を学びたいです

A. 今年の夏も暑い日が続いていますね。今回は「暑い」を意味する様々な英単語や、夏によく見聞きする言葉の英語表現を紹介していきます。

"very hot"以外では"scorching"、"boiling"、"melting"などで猛暑を表せます。

"sticky"、"muggy"、"oppressive"などはこれに湿気を含む暑さが加わった表現になります。

熱中症..... 緊急処置が必要な程の重い症状（熱射病など）は"heatstroke"、脱水・めまいなどの症状が見られる中・軽度のものは"heat exhaustion"を使用します。こちらはいわゆる「夏バテ」にも近い意味を持っています。

熱帯夜..... "sweltering night"や"sultry night"で、寝苦しくて不快感を覚えるような暑い夜を表します。

日傘..... UV (protection) umbrella といいます。紫外線から保護してくれる傘という意味合いです。
"sun umbrella"や"parasol"も使えます。

残暑..... "lingering summer heat"または"late summer heat"といいます。

湿気の多い日本の夏は世界で一番暑く感じるという外国人も多いようです。暑さの表現のバリエーションを増やして以下の例文のようにメールや会話で役立ててみてください。

I had a UV umbrella for the scorching heat, but I still got heat exhaustion and the sweltering night was just unbearable.



コンテックスHP
下記 QR コードまたは
『技術翻訳
コンテックス』で検索！



HP にバックナンバー
が掲載されています♪